

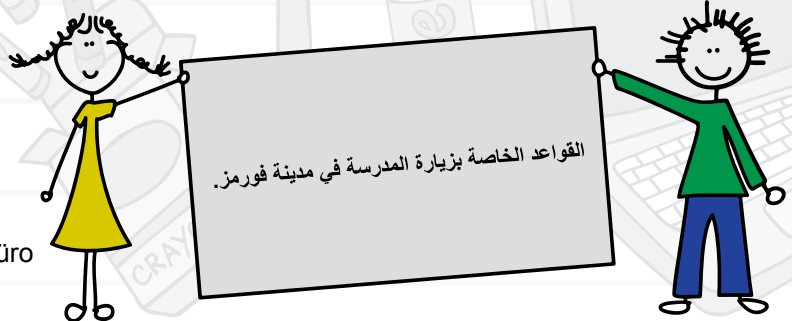
# القواعد الخاصة بزيارة المدرسة في مدينة فورمز.

أعزائي الوالدين،  
يسعدنا انتقالكم مع طفلكم إلى مدينة فورمز.  
في ألمانيا يجب على جميع الأطفال زيارة المدرسة. لأن اللغة والتعليم من الأمور المهمة لمستقبل جيد في ألمانيا.

لأجل ذلك نرجو مراعاة ما يلي:

- 1 . فور وصولكم إلى مدينة فورمز، يجب عليكم تسجيل طفلكم لدى إحدى المدارس.
- 2 . ما هي المدرسة المناسبة، تعرف ذلك لدى مكتب الشؤون التعليمية. تجد مكتب الشؤون التعليمية:  
القسم 4.23 - الإدارة التعليمية و مركز وسائل الإعلام  
إدارة مدينة فورمز.  
Haus zur Münze  
Marktplatz 10  
Worms 67547  
☎ 06241/853-4001  
بريد إلكتروني: [schulverwaltung@worms.de](mailto:schulverwaltung@worms.de)  
أوقات العمل:  
الاثنين - الجمعة الساعة 08:00 حتى 12:00 ويوم الخميس من الساعة 14:00 حتى 17:00  
(أو حسب الاتفاق)
- 3 . المدرسة لا تكلفك أي أموال.  
ويمكن استعارة الكتب التعليمية مجاناً لدى المدرسة بناء على تقديم طلب.
- 4 . يجب على جميع الأولاد والفتيات ما بين 6 و 18 سنة الذهاب إلى المدرسة. تسمى هذه المرحلة **مرحلة التعليم الإلزامي**.  
لأجل ذلك يجب على أطفالك أيضاً المشاركة في الدرس المدرسي التالي:
  - زيارة المدرسة - كل يوم (من الاثنين - الجمعة)
  - رحلات الفصول المدرسية ورحلات التنزه والاحتفالات المدرسية والعروض المدرسية
  - درس الرياضة والسباحة
 عندما لا يحضر الأطفال إلى المدرسة، يمكن معاقبة الوالدين.
- 5 . إذا كان طفلك لا يتحدث اللغة الألمانية بعد، فسوف يتعلم اللغة الألمانية في المدرسة. ولهذا الغرض يحصل الطفل على درس إضافي في اللغة الألمانية. نرجو منكم مساعدة طفلكم بأن تتعلموا أيضاً اللغة الألمانية.
- 6 . يجب على طفلكم الوصول إلى المدرسة في الوقت المضبوط وعمل واجباته المنزلية وإلا فإنه لا يمكن أن يتعلم بالشكل الصحيح.
- 7 . عندما يكون الطفل مريضاً، يجب عليكم قبل بداية الدرس (صباحاً) الاتصال بالمدرسة وإخبارهم بالأمر. أخبر المدرسة دائماً برقم هاتفك الحالي كي يمكن الاتصال بك.
- 8 . نرجو أن تعطي طفلك إفطاراً معه وانتبه إلى ضرورة أن يكون معه كل الأشياء التي يحتاجها ليومه (مثل الكتب والكراسات والأقلام والطعام وملابس الرياضة).
- 9 . نرجو منك أن تجعلك طفلك ينام مبكراً كي يستيقظ في الصباح ويستطيع الذهاب إلى المدرسة في الوقت المضبوط.
- 10 . ساهم في النجاح المدرسي لأطفالك من خلال انتظام المشاركة في أمسيات أولياء الأمور واللقاءات مع المدرسين وأحضر معك مترجم فورياً إذا كنت لم تتقن اللغة الألمانية بعد.

نتمنى لطفلك السعادة والنجاح في المدرسة.



# Regeln für den Schulbesuch in Worms:

Liebe Eltern,

wir freuen uns, dass Sie mit Ihrem Kind nach Worms gezogen sind.

In Deutschland müssen **alle** Kinder in die Schule gehen. Denn Sprache und Bildung sind wichtig für eine gute Zukunft in Deutschland.

## Daher beachten Sie bitte Folgendes:

1. Sobald Sie in Worms angekommen sind, **müssen** Sie Ihr Kind in einer Schule anmelden.
2. Welche Schule die richtige ist, erfahren Sie beim Schulamt. Das Schulamt finden Sie:  
Abteilung 4.23 - Schulverwaltung & Medienzentrum  
Stadtverwaltung Worms  
Haus zur Münze  
Marktplatz 10  
67547 Worms  
☎ 06241/853-4001  
E-Mail: [schulverwaltung@worms.de](mailto:schulverwaltung@worms.de)  
**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Donnerstag 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
(oder nach Vereinbarung)
3. Die Schule kostet kein Geld.  
Die Schulbücher können auf Antrag kostenlos bei der Schule ausgeliehen werden.
4. **Alle** Jungen und Mädchen zwischen 6-18 Jahren müssen in die Schule gehen. Dies heißt **Schulpflicht**.  
Deshalb müssen ihre Kinder auch an folgendem Schulunterricht teilnehmen:
  - Schulbesuch – jeden Tag (von Montag- Freitag)
  - Klassenfahrten, Ausflüge, Schulfeste und Schulaufführungen
  - Sport- und SchwimmunterrichtWenn die Kinder nicht zur Schule kommen, können die Eltern bestraft werden.
5. Wenn Ihr Kind noch nicht Deutsch spricht, wird es in der Schule die Sprache lernen. Dafür erhält es Extra-Deutschunterricht. Bitte helfen Sie Ihrem Kind, indem Sie selbst auch Deutsch lernen.
6. Ihr Kind muss jeden Tag pünktlich zur Schule kommen und Hausaufgaben machen, sonst kann es nicht richtig lernen.
7. Wenn das Kind krank ist, müssen Sie **vor** Unterrichtsbeginn (morgens!) in der Schule anrufen und Bescheid sagen. Teilen Sie der Schule immer Ihre aktuelle Telefonnummer mit, damit Sie erreichbar sind.
8. Bitte geben Sie Ihrem Kind ein Frühstück mit und achten Sie darauf, dass es alle Dinge dabei hat, die für den Tag benötigt werden (wie Bücher, Hefte, Stifte, Essen, Sportkleidung).
9. Bitte bringen Sie ihr Kind früh ins Bett, damit es morgens wach ist und pünktlich zur Schule kommen kann.
10. Unterstützen Sie den schulischen Erfolg ihrer Kinder durch den regelmäßigen Besuch von Elternabenden und Gesprächen mit den Lehrern und bringen einen Dolmetscher mit, falls sie noch nicht so gut Deutsch sprechen.

Wir wünschen Ihrem Kind viel Freude und Erfolg in der Schule.

